Sodni prevajalci/tolmači

Romunija

Ta stran vam pomaga pri iskanju sodnega prevajalca in tolmača v Romuniji.

Kako najti sodnega prevajalca ali tolmača v Romuniji

Zbirko podatkov pooblaščenih romunskih prevajalcev in tolmačev ima in vzdržuje **romunsko Ministrstvo za pravosodje**. Vsebuje informacije o prevajalcih in tolmačih, ki jih je pooblastilo romunsko Ministrstvo za pravosodje.

Te pooblaščene osebe nudijo storitve prevajanja in tolmačenja na zahtevo za:

Višji sodniški svet,
Ministrstvo za pravosodje,
Višje pritožbeno sodišče,
državno tožilstvo,
nacionalni direktorat za boj proti korupciji,
organe za preiskavo kaznivega dejanja,
sodišča,
notarje,
odvetnike,
sodne izvršitelje.

Zakon št. 178/1997 ureja pooblastila in plačila tolmačem in prevajalcem, ki nudijo storitve organom za preiskavo kaznivega dejanja, sodiščem, notarjem, odvetnikom, Ministrstvu za pravosodje in drugim institucijam z zgornjega seznama.

Zbirka prevajalcev vključuje informacije od leta 2002 naprej.

Ali je dostop do romunske zbirke prevajalcev brezplačen?

Naslednje informacije so javnosti dostopne **brezplačno**:

ime pooblaščenega prevajalca ali tolmača,
jezik ali jeziki, za katere je prevajalec ali tolmač pooblaščen,
številka pooblastila,
telefonska številka.

Zbirka prav tako vsebuje naslednje informacije, ki niso dostopne javnosti:

osebna identifikacijska številka,
poštni naslov.

Kako najti pooblaščenega prevajalca v Romuniji

Po zbirki podatkov lahko iščete z uporabo naslednjih kriterijev:

ime pooblaščenega prevajalca ali tolmača;

ime ustreznega **pritožbenega sodišča** (vsako pritožbeno sodišče vsebuje ime občine, v kateri se nahaja. Ker je v Romuniji 15 pritožbenih sodišč, vsako s svojo krajevno pravno pristojnostjo v zvezi s sodnimi zadevami, ki ustreza določenim nacionalnim upravnim področjem, se lahko ta iskalni kriterij uporabi v praksi za identificiranje vseh prevajalcev znotraj geografskih in upravnih področij, ki ustrezajo krajevno pravni pristojnosti določenega sodišča);

jezikovne kombinacije (če je prikazan tuj jezik, bo eden izmed prikazanih jezikov romunščina);

številka pooblastila;

datum poteka veljavnosti pooblastila (to iskanje je mogoče izvesti tako, da vtipkate „Ordin“ („odločba“ v slovenščini) – pravni akt, ki ga je izdalo Ministrstvo za pravosodje za začasno prenehanje ali preklic pooblastila prevajalca).

Zadnja posodobitev: 22/10/2020

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.